

# Ausstellungen

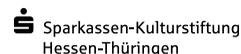
# Exhibitions 2023

Kinder  
und Jugendliche  
unter 18 Jahre haben  
freien Eintritt.

Children and young  
people younger than  
18 are admitted free  
of charge.

**Museum  
Wiesbaden**

Unsere Arbeit ist ohne die vielfältige Unterstützung nicht denkbar. Wir danken allen Förderern, Sponsoren und Kooperationspartnern, ebenso dem Verein der Freunde des Museums Wiesbaden e. V. und allen Ehrenamtler:innen.  
Our work would be unthinkable without the support of our many patrons, sponsors, and partners, not to mention the Friends of Museum Wiesbaden and all our volunteers. A big thank you to everyone.



Diese Broschüre ist auf Papier mit Blauer-Engel-Zertifizierung gedruckt.  
This brochure is printed on paper certified by Blue Angel.

Herausgeber / Publisher: Museum Wiesbaden  
Übersetzung / Translation: Staci von Boekmann



Jetzt Online-Tickets buchen  
Book your tickets online  
[tickets.museum-wiesbaden.de](https://tickets.museum-wiesbaden.de)



**Vom Wert des Wassers – Alles im Fluss? / The Value of Water – Everything in Flow?**  
→ 14 Jan 2024

**Ernst Wilhelm Nay – Retrospektive / Ernst Wilhelm Nay – Retrospective**  
→ 5 Feb 2023

**Doch die Käfer – Kritze, kratze! / Scritch, Scratch – Come the Beetles!**  
→ 19 Feb 2023

**Frank Brabant entdeckt Karl-Otto Hy / Frank Brabant discovers Karl-Otto Hy**  
17 Feb–25 Jun 2023

**Weltflucht und Moderne – Oskar Zwintscher in der Kunst um 1900**  
**Escapism and Modernity – Oskar Zwintscher and the Art around 1900**  
3 Mär–23 Jul 2023

**Leben aus Lehm / Life from Loam**  
19 Mär–17 Sep 2023

**Anton Kokl – Inner Colours**  
16 Jun–24 Sep 2023

**HAP Grieshaber – FORM|SPRACHE / HAP Grieshaber – FORM|LANGUAGE**  
22 Sep 2023–21 Jan 2024

**Gemischtes Doppel – Die Purmanns und die Molls: Zwei Künstlerpaare der Moderne**  
**Mixed Doubles – The Purmanns and the Molls: Two Artist Couples of the Modern Era**  
13 Okt 2023–18 Feb 2024

**Tierisch Rot / Wild Red**  
29 Okt 2023–28 Apr 2024

**Stephan Balkenhol – Zeitfenster / Stephan Balkenhol – Temporal Juxtapositions**  
10 Nov 2023–2 Jun 2024

## Vorwort

Museen sind als Schatzhäuser nicht nur Orte der Bewunderung, sondern auch der Begegnung mit Neuem. Jeder Museumsbesuch bietet die Chance dazu, gewohnte Perspektiven zu hinterfragen, geliebte Objekte neu zu entdecken und frische Ideen zu sammeln. Das Museum Wiesbaden lädt zu Erlebnissen in Kunst und Natur ein: in den Sammlungspräsentationen und in den Sonderausstellungen.

Wir starten mit einem herausragenden Jugendstilünstler, der noch immer der Entdeckung harrt: **Weltflucht und Moderne – Oskar Zwintscher in der Kunst um 1900**.

Auch in der Klassischen Moderne betrachten wir eine bekannte Epoche aus unbekannter Perspektive und präsentieren zwei Künstlerpaare, die in Paris die Académie Matisse gründeten: **Gemischtes Doppel – Die Purmanns und die Molls**. Dank der Generosität einer Privatsammlung können wir den großen Erneuerer des Holzschnitts in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts zeigen: **HAP Grieshaber – FORM|SPRACHE**.

Oft sind es Sichtachsen, welche den Entdeckerdrang unserer Besucher wecken. Der Bildhauer **Stephan Balkenhol** lädt in den Räumen der Alten Meister mit seinen Figuren zu einem besonderen Spiel der Wechselbezüge. Ebenso spannende Begegnungen im Kontext unserer Sammlungen versprechen konzentrierte Präsentationen von **Karl Otto Hy** und **Anton Kokl**. Zudem geht das neue interaktive Vermittlungstool, der Jugendstilizer, an den Start.

Ein paradigmatischer Ort für Entdeckungen sind die Naturhistorischen Sammlungen. Wasser ist eines der großen Zukunftsthemen, weshalb wir die Ausstellung **Vom Wert des Wassers – Alles im Fluss?** verlängern. Die Studienausstellung **Leben aus Lehm** widmet sich dem faszinierenden Baustoff im Tierreich und der Kulturgeschichte. In **Tierisch Rot** werden alte, kostbare Farbstoffe animalischen Ursprungs untersucht.

Unsere Gegenwart braucht klares Denken, zukunfts-fähige Perspektiven, herzerfrischende Begegnungen. Das Museum Wiesbaden ist ein Ort dafür. Im Namen des gesamten Teams sind Sie herzlich eingeladen!

Dr. Andreas Henning, Direktor

## Preface

As treasure houses, museums are not only places of wonder but of encounter with the new. Every visit to a museum offers the chance to question our usual perspectives, rediscover familiar exhibits, and explore new ideas. Museum Wiesbaden invites you to experience art and nature in the displays of our permanent collections and our special exhibitions.

We begin with an exceptional artist of the Jugendstil movement, who still awaits discovery: **Escapism and Modernity – Oskar Zwintscher in Art around 1900**. We also look at Classical Modernism from an unfamiliar perspective, featuring two couples who shaped the European avant-garde art scene by founding the Académie Matisse in Paris: **Mixed Doubles – The Purmanns and the Molls**. Thanks to the generosity of a private collection, we are able to show our visitors works of the great innovator of the woodcut in the second half of the 20th century: **HAP Grieshaber – FORM|LANGUAGE**.

It is often lines of sight that awaken our visitors' urge to discover. In the rooms of the Old Masters, the figures of sculptor **Stephan Balkenhol** invite them to play with alternating perspectives. Other artistic interventions promise equally exciting encounters among our collection with the display, among others, of **Karl Otto Hy** and **Anton Kokl**.

Our Natural History Collections are a paradigmatic place of discovery. Water is one of the great themes of the future, so we have extended our exhibition **The Value of Water – Everything in Flow?** The exhibition **Life from Loam** is dedicated to the fascinating architectural constructions of the Potter's Wasp, while **Wild Red** explores ancient, precious dyes of animal origin.

The present age calls for lucid thinking, future-oriented perspectives, and moving encounters – all of this awaits you at Museum Wiesbaden. On behalf of the entire team, I cordially invite you for a visit!

Dr. Andreas Henning, Director

## Vom Wert des Wassers Alles im Fluss? The value of water Everything in flow?

Wasser ist die Grundlage allen Lebens und ein unverzichtbares Gut. Es ist Lebensraum und Lebensmittel, Energiequelle, Transportmedium und Rohstoff. In Wiesbaden vereinen sich die Bäche des Taunus im Strom des Rheins, hydrothermale Quellen werden seit zehntausenden von Jahren genutzt und seit der Neuzeit kurt hier die Welt. In der Ausstellung belegen zahlreiche Objekte aus Vergangenheit und Gegenwart Wiesbadens Bezug zum Wasser und gestatten einen Blick in die Zukunft. Welche Entwicklungen stehen bevor und wie kann darauf Einfluss genommen werden? Klimawandel, Versiegelung und Agrarindustrialisierung verdeutlichen den steigenden Wert des Wassers und erfordern ein nachhaltiges Handeln.

Water is the basis of all life and an indispensable commodity. It is habitat and food, source of energy, transport medium and raw material. In Wiesbaden, the streams of the Taunus join the flow of the Rhine, hydrothermal springs have been used for tens of thousands of years, and since modern times the world has been curing here. The exhibition presents numerous objects from the past and present, which document Wiesbaden's relationship to water and allow a look into the future. What developments lie ahead and how can we influence them? Climate change, sealing and agricultural industrialization illustrate the increasing value of water and call for sustainable action.

→ 14 Jan 2024



# Ernst Wilhelm Nay

## Retrospektive

### Ernst Wilhelm Nay

### Retrospective



Ausstellungsansicht / View in the exhibition:  
Ernst Wilhelm Nay, Tag und Nacht / Day and Night,  
1964, © Ernst Wilhelm Nay Stiftung / © VG Bild-  
Kunst, Bonn 2022

Als documenta-Künstler hat der deutsche Maler Ernst Wilhelm Nay (1902–1968) nach dem Zweiten Weltkrieg internationale Bekanntheit erlangt. In seiner eigenständigen Bildsprache jedoch überführt Nay die Epoche des figürlichen Expressionismus der klassischen Moderne in die gestische Abstraktion der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts.

Das Museum Wiesbaden präsentiert den bedeutenden Künstler erstmals in seiner Museumsgeschichte in einer Einzelausstellung, die Nays breites Schaffen vorstellt. Zu sehen sind nicht nur die berühmten Lofoten-, Schei-

→ 5 Feb 2023

ben- oder Augenbilder, sondern auch die in der Rhein-Main-Region entstandenen Hekate- und Fugalen Bilder. In der Retrospektive werden diese, sonst in sich geschlossen wahrgenommenen Schaffensperioden als ein organisches, ineinander übergehendes Gesamtwerk erfahrbar gemacht.

Eine Ausstellung der Hamburger Kunsthalle in Zusammenarbeit mit der Ernst Wilhelm Nay Stiftung, dem Museum Wiesbaden und dem Museum Küppersmühle für Moderne Kunst, Duisburg

As an artist repeatedly featured at the early editions of documenta, the German painter Ernst Wilhelm Nay (1902–1968) became internationally famous after WWII. His striking visual vernacular formed a bridge between the figurative expressionism of prewar Modernism and the gestural abstraction of the postwar period.

It is the first time this important artist has ever featured in a solo exhibition at Museum Wiesbaden and, befitting the occasion, it will be a comprehensive retrospective of Nay's

broad oeuvre. On view are not only the famous Lofoten paintings, as well as the Disc and Eye Pictures, but also the Hekate and Fugal Pictures, which were created in the Rhine-Main region. The retrospective will make these creative periods – usually perceived as self-contained and homogenous – tangible as an organic, interlocking body of work spanning many decades.

An exhibition curated by the Hamburger Kunsthalle in association with the Ernst Wilhelm Nay Stiftung, Museum Wiesbaden, and the Museum Küppersmühle für Moderne Kunst, Duisburg

## **Doch die Käfer**

### **Kritze, kratze!**

### **Scritch, Scratch**

### **Come the Beetles!**

Obwohl Käfer die aktuell artenreichste Tierordnung darstellen, sind sie in unserem Alltag kaum präsent. Das liegt sicher daran, dass nur sehr wenige von ihnen uns Menschen in die Quere kommen. Und selbst bekanntere, wie Bohr-, Mehl- und Pelzkäfer, verbergen sich meist erfolgreich vor unseren Blicken.

Die Studienausstellung nähert sich den sechsbeinigen Panzertieren mit dreidimensionalen Lebensbildern und bietet so Stoff für eigene Naturforschung. Jean-Henri Fabre und Ernst Jünger sind uns dabei literarische Helfer. Beide schufen ein neues Instrumentarium zum Verstehen dieser Vielfalt an Formen und Verhaltensweisen. Und nicht nur Wilhelm Busch hat dem bekanntesten Käfer in Deutschland ein Denkmal gesetzt: „Jeder weiß, was so ein Maikäfer für ein Vogel sei ...“

Although beetles are today's most species-rich zoological order, we are scarcely aware of them in our everyday lives. That is no doubt because very few of them are a nuisance to humans, and even those that do make their presence felt – like furniture, flour, and fur beetles – are good at keeping out of sight.

This study exhibition brings these six-legged, armour-clad creatures right up close, with life-size 3D images that give visitors the wherewithal to embark on their own scientific investigations. Literary assistance is on hand too, provided by Jean-Henri Fabre and Ernst Jünger. Both authors were fascinated by beetles and provided new literary lenses through which to appreciate the multiplicity of forms and behaviours they represent. Wilhelm Busch was not the only writer to memorialize the best-known beetle in Germany: “Everyone knows what a maybug is ...”

→ 19 Feb 2023



## Frank Brabant entdeckt Karl-Otto Hy

Frank Brabant discovers  
Karl-Otto Hy

17 Feb–25 Jun 2023



Der Wiesbadener Sammler Frank Brabant wurde anlässlich seines 85. Geburtstags eingeladen, in den Depots des Museums Wiesbaden auf Entdeckungsreise zu gehen. Aufgefallen ist ihm der völlig unbekannte Karl-Otto Hy (1904–1992), der zwischen 1920 und 1937 als Maler in

Wiesbaden gewirkt hat. Den Puls der Zeit hat Hy mit seinen neusachlichen Wiesbadener Stadtansichten getroffen – sie wirken klar und poetisch gleichermaßen.

On the occasion of his 85th birthday, the Wiesbaden collector Frank Brabant was invited to go on a journey of discovery in the repositories of Museum Wiesbaden. There, he discovered the entirely unknown local artist Karl-Otto Hy (1904–1992), who worked as a painter in Wiesbaden between 1920 and 1937. Hy captured the spirit of his day in his neo-objective views of the city of Wiesbaden – clear and poetic in equal measure.

Karl Otto Hy, Waldstraße / Forest Road in  
Wiesbaden, 1935, © Museum Wiesbaden, Foto/  
Photo: Museum Wiesbaden / Bernd Fickert

Unsere digitalen Angebote  
auf einen Blick / Our digital offers  
at a glance

### Online Collection

Die Sammlung des Museums online entdecken.

Discover our collection online

[www.museum-wiesbaden.de/online-collection](http://www.museum-wiesbaden.de/online-collection)

### Museum Wiesbaden App

Unsere App begleitet Sie mit interaktiven Touren durch Kunst und Natur.

Our app accompanies you with interactive tours through art and nature.

[www.museum-wiesbaden.de/app](http://www.museum-wiesbaden.de/app)



### Newsletter



Wir informieren Sie über Ausstellungseröffnungen, monatliche Veranstaltungen und vieles mehr.

We will keep you updated about exhibition openings, monthly events and much more.

[www.museum-wiesbaden.de/newsletter](http://www.museum-wiesbaden.de/newsletter)

### Folgen Sie uns / Follow us

 @museumwiesbaden

 /museum.wiesbaden

 /MuseumWiesbaden

**Weltflucht und Moderne**  
**Oskar Zwintscher**  
**in der Kunst um 1900**  
**Escapism and Modernity**  
**Oskar Zwintscher**  
**and the Art around 1900**

Wer war Oskar Zwintscher? Wer war dieser Künstler, der mit seinen ungewöhnlichen Bildern zu Lebzeiten große Anerkennung aber auch heftige Ablehnung erfuhr? Lange wartete sein Werk auf eine grundlegende Neubewertung. Die Ausstellung präsentiert den sächsischen Maler und Grafiker im Kontext seiner Zeit und verschiedener Weggefährten. In Zwintschers Arbeiten spiegeln sich jene Übergänge und Umbrüche, die ihn zwischen Tradition und Modernität verorten lassen. Vom Symbolismus über den Jugendstil bis zum Vorgriff auf die Neue Sachlichkeit spannt sich in seiner recht kurzen künstlerischen Schaffensperiode ein eindrucksvoller Bogen, der in der Ausstellung sichtbar gemacht wird und die Aktualität seiner Bilder hervorhebt.

Who is Oskar Zwintscher? In short, he was an artist from Saxony working at the turn of the twentieth century, whose unconventional paintings won him both great acclaim and fierce rejection during his lifetime and whose work has long awaited fundamental reassessment. The exhibition presents this painter and graphic artist in the context of his time and in the context of various contemporaries. Zwintscher's works re-

Oskar Zwintscher, Bildnis einer Dame mit Zigarette./Portrait of a lady with cigarette, 1904. Albertinum, © Albertinum, Galerie Neue Meister, Staatliche Kunstsammlungen Dresden

3 Mär–23 Jul 2023



flect the transformations and upheavals that position him between tradition and modernity. The exhibition presents the impressive arc – from Symbolism to Jugendstil to the foreshadowing of New Objectivity – that spans his rather brief period of artistic production and foregrounds the continued relevance of his work.

## Leben aus Lehm

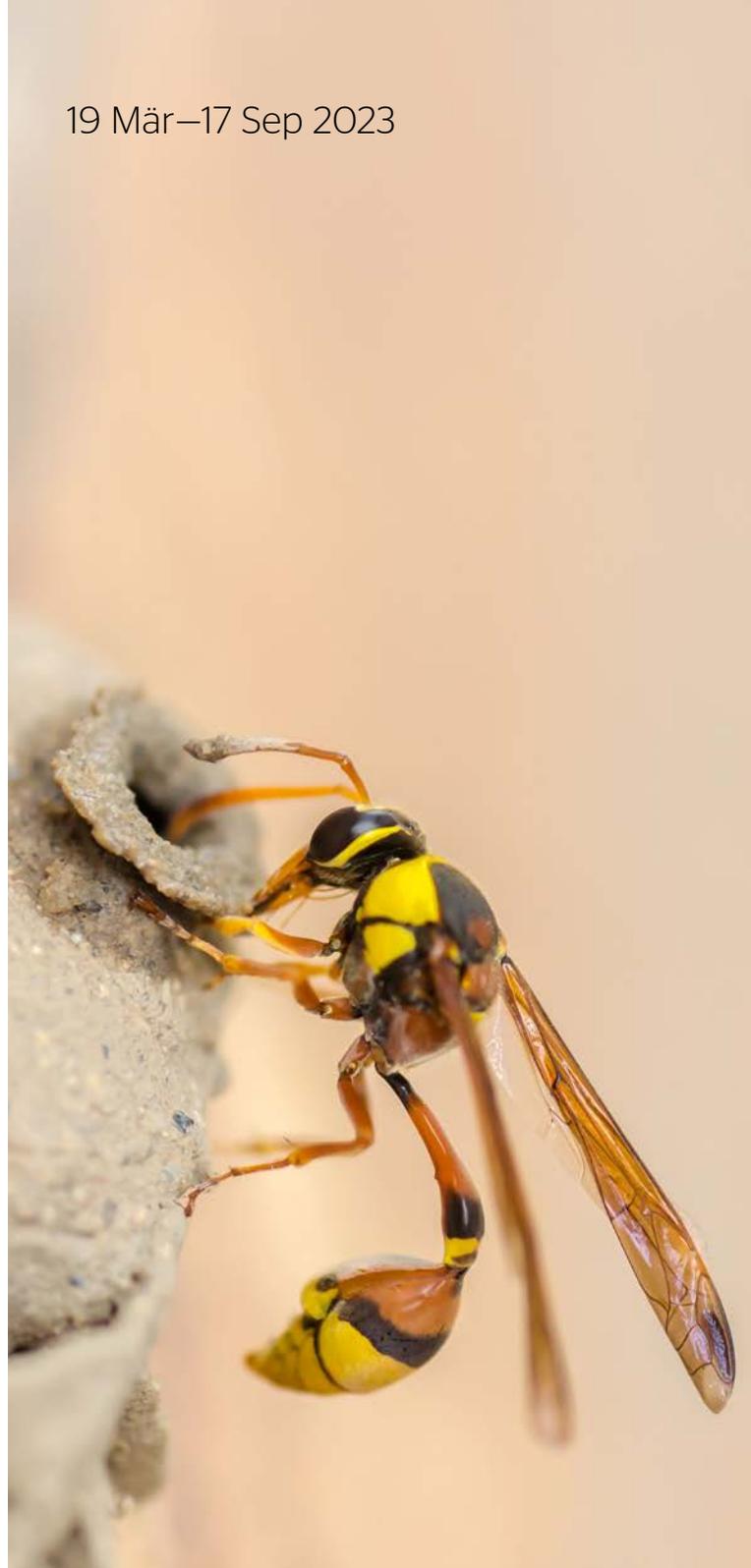
### Life from Loam

Lehm als Baustoff haben zahlreiche Tiere entdeckt und auch der Mensch nutzt ihn seit Jahrtausenden. Die Studienausstellung zeigt die Wunderwerke lehmbauender Wespen, töpfernder Vögel und Objekte mörtelnder Menschen. Besonders Töpferwespen beeindrucken durch ihre Bauten für den Nachwuchs. Kügelchen für Kügelchen bauen diese Tiere kleine Töpfe, Röhren oder ganze Nester mit mehreren Brutzellen. Aber es handelt sich nicht um einen Staat mit hunderten von Arbeiterinnen. Jedes Töpferwespen-Weibchen ist ihre eigene Königin und übernimmt vom Nestbau bis zur Nahrungsbeschaffung die Arbeit ganz allein. Neben zahlreichen Originalobjekten, Filmen und Fotografien sind in der Ausstellung auch Großmodelle zu erforschen.

Numerous animals have discovered loam's and mud's potential as a building material – including humans, who have been using loam for thousands of years. This study exhibition traces the footsteps of master builders, and presents incredible mud-built nests crafted by wasps and birds, and objects made by loam-building humans. Potter wasps in particular impress with their constructions for their offspring. Ball by ball, these animals build small pots, tubes, or entire nests containing multiple brood cells. But unlike social wasps, these nests do not represent a colony containing hundreds of workers. Each female potter wasp is her own queen and does all the work herself, from nest building to gathering food. In addition to numerous original natural objects, films, and photographs, the exhibition also features large-scale models.

Töpferwespe beim Nestbau / Potter wasp nesting.  
Foto / Photo: Nuch Sriuanoy, Shutterstock

19 Mär–17 Sep 2023



## Anton Koki Inner Colours



Seit fast 30 Jahren erforscht Anton Koki (\*1949) die künstlerischen Möglichkeiten von Interferenzfarben, die er als innere Farben (engl. Inner Colours) bezeichnet. Fast körperlos und diaphan legen sie sich über und zwischen die „äußeren“, meist schwarz oder weiß gesetzten Farbbahnen. Mal leuchten die Interferenzfarben auf, mal entschwinden sie fast. Je nach Standort des Betrachters sowie den wechselnden Lichtverhältnissen im Raum wandelt sich die Bilderscheinung. Kokis Bildsprache bewegt sich im Spannungsverhältnis von Formaufbau und Formauflösung, wobei er immer stärker auf spontane, vorbereitete Malbewegung setzt.

Es entstanden eine Vielzahl umfangreicher Werkgruppen, die den Variationsreichtum und die gestalterischen Möglichkeiten dieser neuartigen künstlerischen Farbsprache im Bereich der Druckgrafik und Malerei systematisch untersuchen – auch mithilfe selbstentwickelter Farbmittel und technischer Verfahren.

For almost 30 years, Anton Koki (\*1949) has been exploring the artistic possibilities of interference or “inner” colours, as he refers to them. Almost disembodied and diaphanous, they are superimposed on and between the “outer,” usually

16 Jun–24 Sep 2023

Anton Koki. Zwei „Stroke“-Bilder / Two “Stroke“-Images, 2020, © Anton Koki

black or white, colour bands. Sometimes interference colours illuminate, sometimes they nearly vanish. Depending on the viewer’s position and the changing light conditions of the viewing space, the appearance of a given image changes. Koki’s pictorial language moves in the tension between the construction and dissolution of form, whereby his work relies increasingly on spontaneous, preconscious motion in painting.

He produced a number of extensive groups of works that systematically investigate the richness of variation and creative possibilities of this new artistic colour language in graphic printing and painting – even employing colour media and technical processes he developed himself.



Anton Koki. IF / „Fliegendes Weiß“ / IF / “Flying White”, 2015, © Anton Koki

# HAP Grieshaber

## FORM|SPRACHE

### HAP Grieshaber

## FORM|LANGUAGE

Großformatige Holzschnitte in abstrahiertem, jedoch figurativem Duktus prägen die Kunst des deutschen Grafikers und Holzschneiders HAP Grieshaber (1909–1981). Er gilt als „homme engagé“, der die Mittel des traditionellen Holzschnitts als Sprachrohr seiner sozialen wie politischen Ansichten und Forderungen nutzte. In einer Überblicksschau nähert sich das Museum Wiesbaden eben diesem Künstler zwischen Fragestellungen um die Revolution des Holzschnitts in Deutschland und den soziopolitischen Appellen, die HAP Grieshaber damit und darin formulierte.

Large-format woodcuts in abstract yet figurative style characterize the art of German graphic artist HAP Grieshaber (1909–1981). As an “homme engagé,” he used the traditional woodcut as a

HAP Grieshaber, Herbst/Fall, 1951, Museum Wiesbaden, © VG Bild-Kunst, Bonn 2022, Foto/Photo: Museum Wiesbaden/Bernd Fickert



HAP Grieshaber, Fäuste/Fists (Spektrum Nr./no. 58. Für Griechenland/for Greece), 1973, Privatsammlung/private collection, © VG Bild-Kunst, Bonn 2022, Foto/Photo: privat./private

22 Sep 2023–21 Jan 2024



means of expressing his social and political views and vision. This panoramic exhibition situates the artist in the context of the woodcut revolution in Germany and examines the socio-political positions he formulated with and in this medium.

## Gemischtes Doppel – Die Molls und die Purrmanns: Zwei Künstlerpaare der Moderne Mixed Doubles – The Molls and the Purrmanns: Two Artist Couples of the Modern Era

Margarete und Oskar Moll sowie Mathilde und Hans Purrmann waren wichtige Katalysatoren der europäischen Avantgarde. In Berlin gehörten sie der Bewegung kurz nach 1900 an, als der deutsche Impressionismus an Expressivität zunahm, und gründeten gemeinsam 1908 in Paris die hoch frequentierte Académie Matisse. Die daraus resultierende enge Freundschaft mit Henri Matisse und die vielen gegenseitigen Besuche vor dem ersten Weltkrieg – in Paris, Collioure, München und Berlin – beförderten, dass der französische Fauvismus sehr schnell in Deutschland für Furore sorgen und von den aufgeschlossenen progressiven Künstler:innen rezipiert werden konnte.

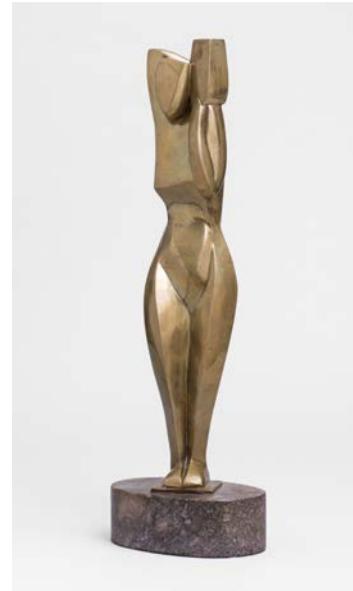
Die Ausstellung zeigt die vier Künstler:innen mit jeweils 25 Werken und spürt damit ihren Gemeinsamkeiten

Hans Purrmann, Stillleben mit roter Decke / Still life with red ceiling, um/around 1909, Foto / Photo: Wolfgang Fuhrmann, Hessisches Landesmuseum Darmstadt, © VG Bild-Kunst, Bonn 2022



13 Okt 2023–18 Feb 2024

Marg Moll, Stehende mit Krug / Standing with Jug, 1928, Georg Kolbe Museum, Berlin, © VG Bild-Kunst, Bonn 2022



und Eigenständigkeiten nach. Hinzu kommen mit sorgfältig ausgewählten Arbeiten von Lovis Corinth und Henri Matisse, entscheidende Inspirationsquellen der beiden schicksalhaft verbundenen Paare.

Margarete and Oskar Moll and Mathilde and Hans Purrmann were important catalysts of the European avant-garde. In Berlin, the two couples were part of the movement shortly after 1900, when German Impressionism grew increasingly expressive, and together they founded the well-attended Académie Matisse in Paris in 1908. As a result of their intimate friendship with Henri Matisse, deepened by numerous, mutual visits before the First World War – to Paris, Collioure, Munich and Berlin – French Fauvism quickly caused a sensation in Germany and was welcomed by its more progressive artists.

The exhibition features 25 of these artists' works, tracing their similarities and idiosyncrasies, as well as carefully selected works by Lovis Corinth and Henri Matisse, pivotal sources of inspiration for the two fatefully connected couples.

Studienausstellung / Study Exhibition

## Tierisch Rot Wild Red



29 Okt 2023–28 Apr 2024

Tierisch Rot – das sind Purpur, Scharlach und Karmin. So lauten die klangvollen Namen von einst bedeutsamen roten Farbstoffen und -töne tierischen Ursprungs. Das Purpur der Mittelmeerschnecken demonstrierte im Altertum weltliche und kirchliche Macht. Der Name Karmin steht für die vom amerikanischen Kontinent eingeführte Cochenille-Schildlaus und ihren Farbstoff. Er verdrängte im 16. Jahrhundert eine aus Kermesläusen der Alten Welt gewonnene Farbe, das prestigeträchtige Scharlachrot. Längst beherrschen synthetische Mittel den Farbstoffmarkt. Die Ausstellung gibt einen Überblick über die Geschichte der roten Farbstoffe tierischen Ursprungs und zeigt, wo heute noch Läuse für Farbe gezüchtet werden und wie das Färben mit Purpur in Europa wiederentdeckt wurde.

Wild red – that's purple, scarlet and carmine. These are the melodious names of once prestigious red dyes and hues of animal origin. In ancient times, the purple of Mediterranean snails was a symbol of secular and ecclesiastical power. The name carmine refers to the cochineal introduced from the American continent and its dye. In the 16th century, it displaced the prestigious scarlet, a dye derived from Kermes scale insects found in Europe and Asia. Meanwhile, synthetic agents have long dominated the dye market. The exhibition takes visitors on a journey through the history of red dyes of animal origin, including contemporary sites for breeding lice for natural dyes and the rediscovery of purple dyeing in Europe.

Purpur gefärbte Stoffe und leere Gehäuse der Stumpfen Stachelschnecke (*Hexaplex trunculus*) aus dem Mittelmeer / Purple colored fabrics and empty shells of the blunt spiny snail (*Hexaplex trunculus*) from the Mediterranean Sea, © Museum Wiesbaden/Bernd Fickert

## Stephan Balkenhol Zeitfenster Stephan Balkenhol Temporal Juxtapositions



Stephan Balkenhol, Figurengruppe / Group of Figures Big Five, 2022, Privatsammlung/Private collection. Foto/Photo: Christian Löhrl

Es sind keine Heldenerzählungen oder Ehrungen großer Denker und Denkerinnen, denen der Bildhauer Stephan Balkenhol (\*1957) seine meist anonymen skulpturalen Bilder von Frauen, Männern oder Tieren widmet. Im konzeptuellen Zusammenspiel mit der Sammlungspräsentation des Museums Wiesbaden besuchen Balkenhol's Figuren das vermeintlich vertraute Terrain der altmeisterlichen Sammlung, treten in Kontakt mit den mythologischen Darstellungen und bekannten Geschichten und schlagen die Brücke von Alt zu Neu – „Back to the Future“ in gewisser Hinsicht. Lassen Sie sich überraschen vom Aufeinandertreffen der Alten Meister mit Balkenhol's scheinbar unscheinbaren, angenehm vertrauten, doch auch beunruhigend fremden Gestalten.

The largely anonymous figures of women, men and animals of sculptor Stephan Balkenhol (\*1957) are not concerned with heroic narratives or tributes to great thinkers. Instead, the exhibition puts them in conceptual interplay with Museum Wiesbaden's permanent collection display,

10 Nov 2023–2 Jun 2024

where Balkenhol's figures appear amidst the seemingly familiar terrain of the Old Masters collection, enter into dialogue with mythological depictions and familiar narratives, and bridge the gap between old and new – one might call it “Back to the Future,” in a sense. Let yourself be surprised by the juxtaposition of Balkenhol's seemingly inconspicuous, somehow familiar, yet disconcertingly alien figures with the works of the Old Masters.

Balkenhol trifft  
Alte Meister  
Balkenhol meets  
Old Masters



Stephan Balkenhol, Venus 1, 2017, Galerie Löhrl, Foto/Photo: Stephan Balkenhol

## Ästhetik der Natur



Die Dauerausstellung der Naturhistorischen Sammlungen schlägt in ihrer Präsentation von annähernd 5000 Tieren, Pflanzen und Fossilien eine Brücke zwischen Kunst und Natur. Im Mittelpunkt stehen die einzelnen, von Präparatoren geschaffenen Naturobjekte. Die Ausstellung gliedert sich in vier Themenräume:

### Farbe

Der auffällige Federschmuck des Pfau, das funktional weiße Fell des Eisbären, die schillernden Muster der Schmetterlinge des Tarnens und Täuschens, des Werbens und Warnens. Dazu führt ein Kabinett mit 120 Farben in die Welt der Pigmente und Farbstoffe ein.

### Form

Der Formenreichtum der Natur scheint unerschöpflich zu sein. Muscheln, deren Schalen in zarte Falten gelegt sind. Krebse mit hoch spezialisierten Schwimmbeinen, Seesterne, die Blumen gleichen. Ob Insekt oder Säugetier, Vogelnest oder Pflanzenfrucht, sie alle präsentieren die Grundprinzipien der Formentstehung in der Natur.

### Bewegung

Was lebt, bewegt sich, sei es im Wasser, auf dem Land oder in der Luft. In der Ausstellung können die Besucher\*innen ganz dicht an freiplatzierte Schaustücke herantreten und die Kraft und Eleganz der Tiere beim Schwimmen, Laufen und Fliegen erleben.

### Zeit

Vor 400 Millionen Jahren, als Hessen noch ein großes Meer war, lebten hier Schwämme, Korallen, Seelilien, Muscheln, Schnecken und Tintenfische. Mit Versteinerungen aus der Region blickt die Ausstellung auf die Entstehungsgeschichte der heutigen Tiere und Pflanzen zurück.

Neu im Museum: der Bengalische Tiger / New in the museum: the Bengal tiger,  
Foto / Photo: Museum Wiesbaden / Bernd Fickert

Nördlicher Schnapper / Red Snapper,  
Foto / Photo: Museum Wiesbaden / Bernd Fickert



Permanent Exhibition

## The Aesthetics of Nature

Featuring nearly 5000 animal, plant, and fossil specimens, the permanent exhibition of the Natural History Collections creates a bridge between art and nature. The carefully preserved natural objects form the focal point of its displays, thematically divided among four rooms: Colour, Form, Movement, and Time.

### Colour

The extravagant plumage of the peacock, the effective whiteness of the polar bear's fur, the dazzling patterns of camouflage and deception, courtship and warning of the Lepidoptera. Along with the specimens on show, a cabinet of 120 colours sheds light on the world of pigments and dyes.

### Form

The variety of forms that appear in the natural world is seemingly inexhaustible—mussels whose shells are



Schädel eines Hirschebers / Skull of a Babirusa,  
Foto/Photo: Museum Wiesbaden/Bernd Fickert



delicately laid in folds, crabs with specialized legs for swimming, starfish that resemble flowers. Whether insect or mammal, bird's nest or fruit, they all demonstrate the basic principles of the origins of form in nature.

### Movement

Everything that lives, moves—be it in water, on land, or in the air. Visitors can experience the power and elegance of animals in motion—whether swimming, running, or flying—just by approaching the freestanding displays.

### Time

Four-hundred million years ago, when Hesse was still a great sea, it was populated by sponges, coral, crinoids (sea lilies), mussels, snails, and squid. Fossils from the region help trace the evolutionary history of contemporary plants and animals.

Seesterne in der Ausstellung „Form“ / Sea stars  
in the exhibition “Shape”, Foto/Photo: Museum  
Wiesbaden/Bernd Fickert

## Alte Meister und 19. Jahrhundert Old Masters and 19th-Century Art

Die Sammlung der Alten Meister umfasst Werke vom 12. bis zum 19. Jahrhundert und beinhaltet neben religiöser und italienischer Kunst auch Gemälde des Goldenen Zeitalters der Niederländischen Malerei des 17. Jahrhunderts. Der Grundstock der Sammlung geht auf Johann Isaak von Gerning (1767–1837) zurück.



Carlo Portelli, Bildnis eines Florentiner Edelmannes  
/ Portrait of a Florentine Nobleman, Datum  
unbekannt / Date unknown, Foto / Photo: Museum  
Wiesbaden / Bernd Fickert



The Old Masters Collection encompasses works from the 12th to the 19th-century, including religious northern art and Italian art, as well as paintings from the Golden Age of 17th century Dutch and Flemish painting. The numerous works of Johann Isaak von Gerning's (1767–1837) exhaustive collection form the cornerstone of the museum's Old Masters Collection.

Mittelrhein, Werkstatt des sogenannten Brust-  
latzmeisters, Stehende Muttergottes / Middle  
Rhine, Workshop of the so-called Master With  
The Bib, Standing Madonna, 1490–1500,  
Foto / Photo: Museum Wiesbaden / Bernd Fickert

Sammlungspräsentation / Permanent Collection Display

## Jugendstil

### Sammlung F. W. Neess

#### Art Nouveau

#### Collection of F. W. Neess

Der kraftvolle Jugendstil und der verletliche Symbolismus werden als gemeinsamer Ausdruck des Lebensgefühls des Fin de Siècle auf einzigartige Weise im Museum Wiesbaden erlebbar. Die Sammlung, bestehend aus 570 Objekten, zeichnet sich sowohl durch die außergewöhnliche Qualität der Werke, als auch durch ihre hohe kunstgeschichtliche Bedeutung aus. Ganz im Sinne des Jugendstils finden sich Möbel, Glas, Keramik, Lampen, Gemälde und Silber vereint als Gesamtkunstwerk wieder.

Art Nouveau and Symbolism come together in a unique presentation that uses art to tell a story of life during the *fin de siècle*. Museum Wiesbaden presents the Ferdinand Wolfgang Neess Collection – one of the most significant European private collections of Art Nouveau and Symbolism.

Blick in die Ausstellung / View into the exhibition,  
Foto/Photo: Museum Wiesbaden/Bernd Fickert



Ludwig Ferdinand Graf, Bretonisches Mädchen / Breton Girl, 1893.  
Foto/Photo: Museum Wiesbaden/Bernd Fickert

Comprising some 570 objects, the collection is distinguished both by the exceptional quality of the works and by their remarkable art-historical significance. Furniture, glass, ceramics, lamps, paintings, and silverwork all come together to create a total work of art.

Neu ab Frühjahr 2023 / New in Spring 2023

## Experiment Ornament

Gestalte mit dem Jugendstilizer dein eigenes Jugendstil-Ornament! Entdecke interaktiv und spielerisch die Ästhetik des Jugendstils.

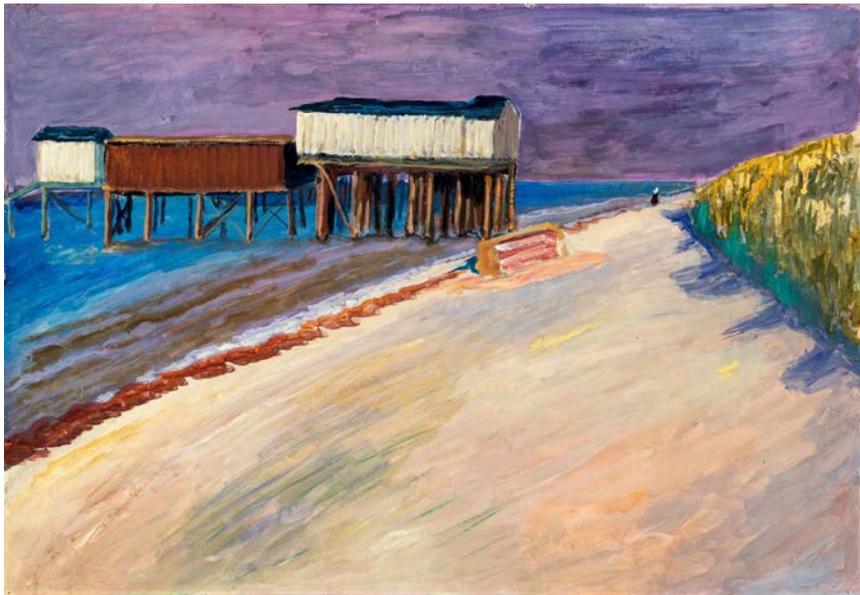
Create your own art nouveau ornament with the Jugendstilizer! Discover the aesthetics of Art Nouveau interactively and playfully.

## Klassische Moderne

### Modernism

Internationale Bedeutung besitzt die Sammlung der Klassischen Moderne vor allem durch das über hundert Werke umfassende Konvolut des russischen Expressionisten Alexej von Jawlensky (1864–1941). Neben ihm, seiner Weggefährtin Marianne von Werefkin und Gabriele Münter, die alle dem Umfeld des „Blauen Reiters“ zugehören, sind mit Erich Heckel, Ernst Ludwig Kirchner, Otto Mueller, Emil Nolde oder Karl Schmidt-Rottluff auch die Maler der Künstlergruppe „Die Brücke“ breit vertreten.

Marianne von Werefkin, *Badehaus / Bathhouse*, 1911, Museum Wiesbaden, Foto: Museum Wiesbaden / Bernd Fickert



Alexej von Jawlensky, *Nikita*, 1910, Museum Wiesbaden, Foto: Museum Wiesbaden / Bernd Fickert



The Modernism Collection holds international significance, above all, for its suite of over 100 works by Russian Expressionist Alexej von Jawlensky (1864–1941). Works by his companion, Marianne von Werefkin, and Gabriele Münter, who, with Jawlensky, belonged to the circle of artists known as Der Blaue Reiter and other works by Erich Heckel, Ernst Ludwig Kirchner, Otto Müller, Emil Nolde, and Karl Schmidt-Rottluff, all of the Brücke artist group, represent the major styles within German Expressionism.

## Kunst der Moderne und Gegenwart

### Modern and Contemporary Art

Die europäische und amerikanische Moderne nach 1945 gehört zu den profiliertesten Sammlungen des Hauses. Ihr Schwerpunkt liegt in der ungegenständlichen Malerei und Skulptur, die sich mit den Themen Linie, Farbe, Fläche, Volumen und Raum auseinandersetzt. Installationen von Katharina Grosse, Rebecca Horn, Jochen Gerz, David Novros, Donald Judd, und Ilya Kabakov prägen das Gesicht der Sammlung.

David Novros, *Salidas*, 2016. Foto / Photo: Museum Wiesbaden / Bernd Fickert © VG Bild-Kunst, Bonn 2022



European and American Modernism after 1945 makes up one of the museum's most prominent collections. Its emphasis lies in non-figurative painting and sculpture that took line, colour, surface, volume, and space as its subject. Meanwhile, works by Katharina Grosse, Rebecca Horn, Jochen Gerz, David Novros, Donald Judd, and Ilya Kabakov are highlights in our collection of contemporary art.



Rebecca Horn, *Circle of Broken Landscape*, 1997/2007. Foto / Photo: Museum Wiesbaden / Bernd Fickert, © VG Bild-Kunst, Bonn 2022



Ellsworth Kelly, *White Relief over Black*, 2004. Foto / Photo: Museum Wiesbaden / Bernd Fickert

## Ihr Besuch bei uns Your Visit



Jetzt Online-Tickets buchen  
Book your tickets online  
[tickets.museum-wiesbaden.de](https://tickets.museum-wiesbaden.de)



### Öffnungszeiten ab 1 Jan 2023

Aufgrund der Energiekrise reduzieren wir die Öffnungszeiten temporär und öffnen erst ab 11 Uhr.

Pädagogische Gruppen erhalten weiterhin nach Anmeldung ab 9 Uhr Zugang.

Bitte informieren Sie sich vor Ihrem Besuch auf unserer Webseite!

### Eintritt (ermäßigt) ab 1 Jan 2023

Dauerausstellungen 6,- Euro (4,- Euro)

Sonderausstellungen\* 12,- Euro (9,- Euro)

\* Eintritt beinhaltet auch die Dauerausstellungen.

Kinder und Jugendliche unter 18 Jahre haben freien Eintritt.

Weitere Ermäßigungen und Tarife für Gruppen unter [www.museum-wiesbaden.de/preise](http://www.museum-wiesbaden.de/preise)

### Verkehrsanbindung

Fußweg: Zentral gelegen, in der Mitte der Kulturmeile:

800 m Fußweg vom Hauptbahnhof, 650 m vom Marktplatz,

900 m vom Kurhaus

Bahn: Zum Hbf Wiesbaden mit DB und S1, S8 und S9 aus

Richtung Frankfurt, Mainz und Köln

Linienbusse: Rheinstraße und Wilhelmstraße

PKW und Reisebusse: A 66, Abfahrt Wiesbaden-Erbenheim,

Richtung Stadtmitte, Parkhaus RheinMain CongressCenter

### Service

Das Museum ist barrierefrei zugänglich.

Ausleihbare Rollstühle und Sitzhocker im Foyer.

Museumsshop: Fon 0611/335 2251

### Opening hours from 1 Jan 2023

Due to the energy crisis, we temporarily reduce the opening hours in 2023 and open not earlier than 11 am.

Educational groups will continue to have access by appointment from 9am.

Please check our website for more information.

### Admission fee (concession rates) from 1 Jan 2023

Permanent collection 6,- Euro (4,- Euro)

Special exhibitions\* 12,- Euro (9,- Euro)

\* The special exhibitions ticket also covers entry to the permanent exhibitions.

Children and young people younger than

18 are admitted free of charge

Further information on admission charges and discounts at: [www.museum-wiesbaden.de/preise](http://www.museum-wiesbaden.de/preise)

### Directions

Pedestrians: Museum Wiesbaden is located centrally,

in the middle of the culture mile: 800 m walk from

the main railway station, 650 m from the market place,

900 m from the Kurhaus

Rail: travel to Wiesbaden Hauptbahnhof with Deutsche Bahn

or the S1, S8 or S9 from the directions of Frankfurt, Mainz

and Cologne

City busses: stops "Rheinstraße" and "Wilhelmstraße"

Cars and coaches: A 66, exit Wiesbaden-Erbenheim towards

city center (Stadtmitte), parking garage RheinMain

CongressCenter

### Service

The museum is equipped for the disabled. Wheelchairs,

strollers, and stools available in the entrance area

Museum shop: Fon 0611/335 2251

# Museum Wiesbaden

7 Jan	1 Jul
4 Feb	5 Aug
4 Mär	2 Sep
1 Apr	7 Okt
6 Mai	4 Nov
3 Jun	2 Dez

Das sind die freien Samstage im Jahr 2023.  
Ermöglicht in Kooperation mit den Freunden des  
Museums Wiesbaden e. V.

These are all free Saturdays in 2023.  
In cooperation with the Friends of Museum  
Wiesbaden e. V.

Hessisches Landesmuseum  
für Kunst und Natur  
Hesse State Museum  
for Art and Nature  
Friedrich-Ebert-Allee 2, 65185 Wiesbaden  
Fon 0611/335 2250  
[www.museum-wiesbaden.de](http://www.museum-wiesbaden.de)

HESSEN

